**Real Easy Reading 3 \_ Translations**

**Unit 1 – Kinds of Coral**

Coral lives in oceans. It looks like a plant, but it is an animal. There are different kinds of coral. One kind of coral has tentacles. Tentacles look like colorful noodles and catch food for the coral. These corals live in deep, cold water. One example is the sea anemone. Other corals produce their own food. Those corals need sunlight to grow food. They live in clear, shallow water. Lots of corals make a coral reef.

1 – 산호의 종류

산호는 바다 속에 살아요. 그것은 식물 같아 보이지만, 그것은 동물이에요. 산호에는 여러 종류가 있답니다. 어떤 종류의 산호는 촉수를 갖고 있어요. 촉수는 색색의 국수를 닮았고, 산호를 위한 먹이를 잡아요. 이런 산호들은 깊고 차가운 물 속에 살지요. 한 예는 말미잘이에요. 다른 산호들은 자신의 먹이를 스스로 만들어요. 이 산호들은 음식을 기르기 위해 태양빛이 필요해요. 그들은 투명하고, 얕은 물에 살지요. 많은 산호들이 산호초를 만들어요.

**Unit 2 – The Snakehead**

The snakehead fish originates from Africa and Asia. It is long, with a large mouth and sharp teeth. It is a freshwater predator that lives in rivers and ponds. It eats frogs, shrimp, birds, insects, and even other snakehead fish. It is always hungry. Amazingly, this fish can walk on its fins. It walks to another pond to find food. It can breathe air and live on land for several days without water.

2 – 가물치

가물치는 아프리카와 아시아에서 생겨났어요. 이것은 큰 입과 날카로운 이빨을 가졌고, 길지요. 가물치는 강과 연못에 사는 민물의 포식동물이에요. 이것은 개구리, 새우, 새, 곤충 그리고 심지어 다른 가물치를 먹지요. 가물치는 언제나 배고파요. 놀랍게도, 이 물고기는 자신의 지느러미로 걸을 수 있어요. 가물치는 먹이를 찾기 위해 다른 연못으로 걸어갑니다. 이것은 공기로 숨을 쉴 수 있고, 물 없이도 며칠 동안 땅에서 살 수 있어요.

**Unit 3 – Giant Water Babies**

The largest animal in the world is the blue whale. It is also the largest mammal in the history of the earth. Blue whale calves are enormous creatures. A blue whale calf starts life weighing about two tons. That is the same as a small car. Every day in its first year, it gains 200 pounds (ninety-one kilograms). Blue whales are meat eaters. They eat forty million shrimp-like creatures called krill every day.

3 – 거대한 물의 아기들

세상에서 가장 큰 동물은 푸른 고래 입니다. 그것은 또한 지구 역사상 가장 큰 포유류이지요. 푸른 고래의 새끼들은 엄청난 생명체입니다. 푸른 고래의 새끼는 대략 이 톤 정도의 몸무게로 삶을 시작해요. 그건 작은 자동차와 같은 무게입니다. 푸른 고래는 태어난 첫 해에 매일 200 파운드씩(91kg) 늘어납니다. 푸른 고래는 육식동물이에요. 그들은 크릴이라고 불리는 새우를 닮은 생명체를 매일 4천만 마리 먹어요.

**Unit 4 – Jumping the Broom**

There are many different wedding traditions around the world. Some people exchange rings at their weddings. Some eat rich fruit cake. Some jump over a broom. This tradition comes from West Africa. After the wedding ceremony, people begin to leave. Someone lays a pretty broom on the ground. The bride and groom jump over it together. It marks a new beginning for them. They cross into a new life together.

4 – 빗자루 뛰어넘기

세계에는 서로 다른 결혼 문화가 많이 있어요. 몇몇 사람들은 결혼식에서 반지를 교환합니다. 몇몇은 화려한 과일 케이크를 먹어요. 몇몇은 빗자루를 뛰어넘습니다. 이 전통은 서아프리카에서 왔어요. 결혼식 후에, 사람들은 떠나기 시작합니다. 누군가 바닥에 예쁜 빗자루 하나를 놓아요. 신랑과 신부는 그것을 함께 뛰어넘지요. 그것은 그들에게 새로운 시작을 말해요. 그들은 새로운 삶으로 함께 넘어온 것입니다.

**Unit 5 – Trick-or-Treat**

In the past, people thought evil spirits came out in winter. They believed the spirits appeared after midnight on October 31. People made fires to scare them. They wore masks to hide from them. They even put out delicious food to satisfy the spirits.

These days, people in many countries celebrate this evening. They light jack-o’- lanterns, wear costumes, and go trick- or-treating and play other games. This day is Halloween.

5 – 트릭 올 트릿 (과자를 주지 않으면 장난 칠 거야!)

옛날에, 사람들은 겨울이 되면 나쁜 영혼들이 나온다고 생각했어요. 그들은 영혼들이 10월 31일 자정 이후에 나타난다고 믿었지요. 사람들은 그들을 겁주기 위해 불을 지폈어요. 사람들은 나쁜 영혼들로부터 숨기 위해 마스크를 썼어요. 그들은 심지어 영혼들을 만족시키기 위해 맛있는 음식도 밖에 두었지요. 오늘날, 여러 나라의 사람들은 이날 저녁을 축하합니다. 그들은 호박 등에 불을 켜고, 의상을 입고, 그리고 트릭 올 트릿을 가고 여러 놀이를 해요. 이 날이 할로윈이에요.

**Unit 6 – La Tomatina Tomato Fight Festival**

The first tomato fight began on the last Wednesday of August 1945. Some men got into a fight at a parade in Buñol, Spain. They threw tomatoes that they took from a nearby vegetable stall. The fight continues there every year on that day. Now it breaks out at the sound of a gunshot. Then tens of thousands of people throw tomatoes at one another. It lasts an hour, until a second gunshot rings out.

6 – 토마토 축제 ‘라 토마티나’

첫 번째 토마토 싸움은 1945년 8월의 마지막 수요일에 시작했습니다. 몇몇 남자들이 스페인 부뇰에서 열리는 행렬에서 싸우기 시작했지요. 그들은 근처에 있던 야채 진열대에서 가져온 토마토를 던졌어요. 이 싸움은 매년 그 날 그곳에서 계속된답니다. 이제 이것은 총 쏘는 소리에 시작됩니다. 그러면, 굉장히 많은 사람들이 서로 토마토를 던져요. 이는 두 번째 총소리가 울릴 때까지, 한 시간 동안 계속됩니다.

**Unit 7 – Location, Location, Location**

Where is the Middle East? The Middle East includes many countries around the Mediterranean Sea. It also includes countries east of the Mediterranean, such as Iran and Iraq. Some say the Middle East includes all countries west of India and China. Others say it should not include Egypt. That country is part of Africa. Another group says it should not include Turkey. That country is also part of Europe and Asia.

7 – 지역, 지역, 지역

중동은 어디 있나요? 중동은 지중해 주위의 많은 나라들을 포함합니다. 또한 이란이나 이라크 같은, 지중해의 동쪽 나라들도 포함하지요. 몇몇 사람들은 중동이 인도와 중국의 서쪽 나라까지 포함한다고 말합니다. 다른 사람들은 중동이 이집트를 포함하면 안 된다고 말하지요. 그 나라는 아프리카의 일부라고요. 또 다른 사람들은 중동이 터키를 포함하면 안 된다고 말합니다. 그 나라는 유럽과 아시아의 일부랍니다.

**Unit 8 – Camel Humps**

Camels have large mounds of fat called humps on their backs. One-hump camels have short hair and originate from the Middle East. Two-hump camels have longer hair and come from Mongolia. Camels can live for weeks without food. They get energy and nutrition from their humps. They allow camels to carry heavy supplies across a hot desert without food or drink. When a camel needs feeding, its empty hump will become soft and hang down.

8 – 낙타의 혹

낙타는 그들의 등에 혹이라고 불리는 커다란 지방 더미를 갖고 있습니다. 단봉낙타는 짧은 털을 갖고 있고 중동에서 왔어요. 쌍봉낙타는 더 긴 털을 갖고 있고 몽골에서 왔지요. 낙타는 몇 주 동안 음식 없이도 살 수 있어요. 그들은 그들의 혹에서 힘과 영양분을 받는답니다. 혹은 낙타가 음식이나 마실 것 없이 뜨거운 사막을 지나 무거운 짐들을 옮기도록 해줘요. 낙타가 음식을 먹어야 할 때, 빈 혹은 부드러워지고 아래로 쳐질 거예요.

**Unit 9 – What to Wear?**

People in the Middle East have many different clothing customs. For example, most Muslim women wear head scarves, or hijabs, to cover their hair. A burqa is a long robe that covers a Muslim woman’s body. Some Muslim men wear a hat called a fez. Many Jewish men wear a round hat called a kippah when they pray. Nearly all people in the Middle East wear loose, light clothes because of the hot weather.

9 – 무엇을 입어야 할까요?

중동의 사람들은 많고 다양한 의상을 갖고 있어요. 예를 들어서, 대부분의 무슬림 여자들은 그들의 머리카락을 가리기 위해 머리용 스카프나, 히잡을 씁니다. 부르카는 무슬림 여자들의 몸을 가리는 긴 치마예요. 어떤 무슬림 남자들은 페즈라고 불리는 모자를 씁니다. 많은 유대인 남자들은 기도를 할 때 키파라고 부르는 둥근 모자를 씁니다. 중동의 거의 모든 사람들이 뜨거운 날씨 때문에 낙낙하고, 가벼운 옷을 입습니다.

**Unit 10 – Unlucky for Some**

Do you believe in superstitions? Some people think black cats bring bad luck. Others believe an open umbrella in the house is bad luck. Many people avoid walking under a ladder. Others consider certain numbers unlucky. For example, many buildings skip the 4th or 13th floor. Check the next time you are in an elevator. The reasons for these beliefs are different.

10 – 누군가에게 불길한

당신은 미신을 믿나요? 어떤 사람들은 검은 고양이가 불운을 가져온다고 생각합니다. 누구는 집안에서 펴 있는 우산은 운이 나쁘다고 믿습니다. 많은 사람들은 사다리 밑을 걸어가는 것을 피하지요. 또 다른 사람들은 어떤 숫자들이 불행하다고 봅니다. 예를 들어, 많은 건물은 4층이나 13층은 건너뛰지요. 다음 번에 승강기에 탔을 때 확인해보세요. 이런 믿음에 대한 이유는 다 다릅니다.

**Unit 11 – Lucky Charms**

Some people carry objects to bring them good luck. These are a kind of superstition called lucky charms. Horseshoes, a rabbit’s foot, the number seven, and a four-leaf clover are popular lucky charms. Horseshoes might be too heavy to carry in your pocket. Instead, some people reckon you should put one over the top of the door. They believe it will invite good luck into your home.

11 – 행운의 상징

어떤 사람들은 그들에게 행운을 불러오는 물건들을 가지고 다닙니다. 이것은 행운의 상징이라고 불리는 하나의 미신이에요. 말발굽, 토끼의 발, 숫자 7 그리고 네잎클로버는 유명한 행운의 상징이지요. 말발굽은 당신의 주머니에 넣고 다니기엔 너무 무거울지도 모릅니다. 대신, 몇몇 사람들은 당신이 문의 맨 위에 하나를 둬야 한다고 생각하지요. 그들은 그것이 당신의 집에 행운을 부를 것이라고 믿습니다.

**Unit12 – White Wedding . . . or not?**

What color do you think a bride should wear to her wedding? Different cultures have different ideas about color. Red represents good luck in China and India. Brides in those countries wear red to bring happiness and wealth to their married life. Women in North America like to wear a white wedding dress. Brides in Ireland like to wear blue. Both white and blue represent purity in those cultures. Color has a different meaning in each country.

12 – 순백의 결혼 . . . 아니면?

당신은 신부가 그녀의 결혼식에 어떤 색을 입어야 한다고 생각하나요? 서로 다른 문화는 색에 대해 다른 생각을 갖고 있습니다. 중국과 인도에서 붉은 색은 행운을 뜻합니다. 그 나라들의 신부는 그들의 결혼한 삶에 행복과 부를 가져오기 위해 붉은 옷을 입지요. 북아메리카의 여자들은 하얀 웨딩드레스를 입고 싶어합니다. 아일랜드의 신부들은 파란 색을 입고 싶어 해요. 이 문화들에서 흰색과 파란색 모두 순수함을 뜻하지요. 색깔은 각 나라마다 다른 뜻을 갖고 있어요.